

Distr.: General 14 February 2020

Russian

Original: English

Семьдесят четвертая сессия

Пункты 140 и 148 повестки дня

Управление людскими ресурсами

Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Прикомандированный военный и полицейский персонал, состоящий на действительной службе

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В своей резолюции 74/254 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря активизировать взаимодействие с государствами-членами, изучить все приемлемые варианты устранения коллизии между соответствующими положениями и правилами о персонале и национальным законодательством некоторых государств-членов в отношении состоящего на действительной службе военного и полицейского персонала, прикомандированного в Секретариат. Ассамблея просила Генерального секретаря представить Ассамблее на первой части ее возобновленной семьдесят четвертой сессии его предложения по устранению данной коллизии.

В настоящем докладе, представляемом в ответ на эту просьбу, приводится описание результатов последних усилий Секретариата по взаимодействию с государствами-членами по данному вопросу и предложение по устранению указанной коллизии.





I. Введение

- 1. В своем докладе, озаглавленном «Общий обзор финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года и бюджет на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года» (А/67/723), Генеральный секретарь обратил внимание Генеральной Ассамблеи на коллизию между Положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций и национальным законодательством некоторых государств-членов в отношении их прикомандированного в Секретариат военного и полицейского персонала, состоящего на действительной службе. В своей резолюции 67/287 Ассамблея отметила трудности, связанные с таким прикомандированием, и просила Генерального секретаря представить ей на рассмотрение в ходе основной части ее шестьдесят восьмой сессии доклад, содержащий соответствующие предложения, и, в качестве меры, действующей в порядке исключения только до 31 декабря 2013 года, содействовать всестороннему участию всех государств-членов в прикомандировании сотрудников, находящихся на действительной службе.
- 2. В своем докладе о прикомандированном военном и полицейском персонале, находящемся на действительной службе (A/68/495), Генеральный секретарь описал трудности, возникающие при прикомандировании такого персонала, нанимаемого на должности в Секретариате, и предложил внести поправки в некоторые положения и правила о персонале (положение о персонале 1.1 b), касающееся письменного заявления; положение о персонале 1.2 j) и правило о персонале 1.2 l) о почетных званиях, наградах, услугах, подарках или вознаграждениях) в целях устранения коллизий. Кроме того, он предложил внести поправки в правило о персонале 4.15, касающееся центральных контрольных органов, и изменения в процесс оформления новых сотрудников.
- 3. Рассмотрев эти доклады, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 71/263 одобрила рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о том, чтобы действие исключительных мер, санкционированных в ее резолюции 67/287, было продлено на срок до трех лет, до 31 декабря 2019 года, в течение которого Генеральный секретарь должен активизировать взаимодействие с государствами-членами в целях изыскания альтернативных путей для устранения коллизий.
- 4. В своей записке о прикомандированном военном и полицейском персонале, состоящем на действительной службе (A/74/546), Генеральный секретарь предложил продлить действие исключительных мер на один год, до 31 декабря 2020 года, с тем чтобы Секретариат мог продолжить работу по получению от государств-членов информации о возможных коллизиях и о вознаграждениях и пособиях, выплачиваемых прикомандированным сотрудникам, состоящим на действительной службе.
- 5. В своей резолюции 74/254 Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря продлить срок действия исключительных мер до 30 июня 2020 года в целях поиска путей устранения указанных коллизий.

II. Коллизия или потенциальная коллизия с национальным законодательством

6. Прикомандированный военный и полицейский персонал, состоящий на действительной службе, представляют собой уникальную категорию сотрудников Организации Объединенных Наций в том смысле, что они находятся на

2/6 20-02314

действительной службе как в своих правительствах, так и в Организации. Таким образом, на них распространяются положения и правила, регулирующие их службу в обеих организациях. В одних случаях национальное законодательство запрещает таким сотрудникам принимать вознаграждение от внешней организации. В других случаях выплата определенных пособий персоналу является обязательным требованием для того, чтобы он оставался на действительной службе. Такие ситуации противоречат положению о персонале 1.2 j), согласно которому сотрудникам запрещено принимать почетные звания, награды, услуги, подарки или вознаграждения от какого бы то ни было правительства.

- 7. С 2014 года, стремясь определить тип коллизии и число затронутых ею государств-членов и сотрудников, Секретариат многократно и различными способами контактировал с государствами-членами и прикомандированным персоналом, находившимся на действительной службе, в том числе посредством проведения обследований среди государств-членов, опросов прикомандированных сотрудников, направления вербальных нот, контактов с военными и полицейскими советниками и встреч с сотрудниками постоянных представительств. В ходе таких обследований Секретариат постоянно получает очень мало ответов, что затрудняет поиск возможных решений. В целях содействия полноценному участию всех государств-членов в прикомандировании сотрудников, находящихся на действительной службе, в том числе тех государств-членов, прикомандированный военный и полицейский персонал которых в настоящее время подпадает под действие исключительных мер, Секретариат до настоящего времени продолжал просить о продлении срока действия этих мер. На сегодняшний день Секретариат заключил с четырьмя государствами-членами официальные соглашения, в которых оговорены исключительные меры, применимые к прикомандированному персоналу из этих государств-членов.
- 8. В рамках вышеупомянутой деятельности 17 октября 2019 года Секретариат распространил анкету с просьбой к государствам-членам представить информацию о потенциальных коллизиях между их национальным законодательством и Положениями и правилами о персонале, которые могут повлиять на контрактные обязательства состоящих на действительной службе военнослужащих и полицейских, которые подписали контракт с Организацией Объединенных Наций. Ввиду малого числа ответов первоначальный крайний срок 31 октября 2019 года был продлен до 18 ноября 2019 года.
- 9. По итогам этого обследования Секретариат выявил 16 государств-членов с национальными законодательствами, которые предусматривают выплату окладов и/или пособий персоналу, прикомандированному к Организации Объединенных Наций. Эти государства-члены дополняют те четыре, которые уже заключили соглашение с Секретариатом. Из 16 государств, сообщивших о коллизии, в настоящее время только пять предоставляют находящихся на действительной службе сотрудников, которые работают на основе прикомандирования в Центральных учреждениях. Для того чтобы привести эти ситуации в соответствие с Положениями и правилами о персонале, следует подготовить соглашения с этими государствами-членами.
- 10. В соответствии с административной инструкцией об информировании о почетных званиях, наградах, услугах, подарках или вознаграждении из правительственных и неправительственных источников, их сохранении и использовании (ST/AI/2010/1) в январе 2020 года 111 находящимся на действительной службе сотрудникам, работающим на основе прикомандирования в Центральных учреждениях, было предложено самостоятельно сообщать о любых выплатах, пособиях и надбавках, которые они могут получать от своих правительств в связи с нахождением на действительной службе. Анкета была распространена

20-02314

- 15 января 2020 года, а крайним сроком представления ответов было установлено 20 января 2020 года. Из 88 ответивших сотрудников 79 сообщили, что они не получают никакого вознаграждения или пособий от своего правительства, а 9 сотрудников из шести стран сообщили о получении определенных пособий. Из этих шести стран у четырех не имеется официального соглашения с Секретариатом.
- 11. Хотя вышеупомянутые исключительные меры позволили Секретариату решить некоторые из неотложных и конкретных проблем, связанных с национальным законодательством некоторых государств-членов, Секретариату по-прежнему трудно составить полное представление о ситуации. Хотя Секретариат стремится обеспечить полное участие всех государств-членов в механизме прикомандирования, ему необходимо выработать справедливую и прозрачную систему вознаграждения для всех прикомандированных сотрудников, находящихся на действительной службе.
- 12. Генеральный секретарь считает, что любой реалистичный способ устранения коллизий между соответствующими положениями и правилами о персонале и национальным законодательством некоторых государств-членов должен:
 - а) предоставлять возможность участия всем государствам-членам;
- b) обеспечивать, чтобы ко всем прикомандированным военнослужащим и полицейским, находящимся на действительной службе, применялись одни и те же условия службы;
- с) предусматривать в контрактах необходимые положения для того, чтобы прикомандированный персонал мог выполнять все должностные функции, включая надзор за работой подчиненных и/или выделение средств и/или ресурсов;
- d) обеспечивать, чтобы прикомандированные сотрудники, на которых распространяются Положения и правила о персонале на основании контракта с Организацией Объединенных Наций, соблюдали их, а в случае несоблюдения обеспечивать возможность применения дисциплинарных мер, предусмотренных в Правилах и положениях о персонале.

III. Предложение

- 13. Во избежание дублирования вознаграждения или пособий находящихся на действительной службе прикомандированных сотрудников, на которых распространяются Положения и правила о персонале на период их прикомандирования к Организации, Секретариат намерен оценить уровень взносов на трех нижеследующих этапах, до и после оформления на службу прикомандированных сотрудников:
- а) представление кандидатур в связи с кампанией по набору военнослужащих/полицейских: при представлении кандидатур государствам-членам будет предложено объявить обо всех вознаграждениях или пособиях, которые они обычно выплачивают сотрудникам в период прикомандирования. В случае необходимости эти вознаграждения и пособия послужат основой для подготовки соглашения между государством-членом и Организацией, которое потребуется заключить до направления писем с предложениями о назначении его гражданам, когда они будут выбраны. В таких соглашениях будут оговариваться оклады и надбавки, которые государство-член планирует выплачивать своим прикомандированным сотрудникам, и указываться корректировки условий службы в Организации Объединенных Наций, которые в этой связи должен будет внести

4/6 20-02314

Секретариат, например отмена или корректировка вознаграждений или пособий, предлагаемых при назначении. Цель соглашения — не допустить дублирования вознаграждения или пособий;

- b) направление предложения о назначении: предложение будет направляться при условии наличия соглашения между государством-членом и Секретариатом для тех государств-членов, которые выплачивают оклады и/или пособия и надбавки прикомандированному военному и полицейскому персоналу в период прохождения службы в Организации Объединенных Наций;
- с) письмо о назначении: в письме о назначении будет содержаться ссылка на особые условия соглашения между государством-членом и Секретариатом во избежание дублирования вознаграждений или пособий.
- 14. С учетом того, что получение вознаграждений или пособий от государства не допускается положениями о персонале 1.1 b) и 1.2 j) и правилом о персонале 1.2 l), Генеральной Ассамблее предлагается уполномочить Генерального секретаря продолжать заключать соглашения с государствами-членами в отношении назначения прикомандированного военного и полицейского персонала, находящегося на действительной службе, отказываясь, когда это необходимо, от соблюдения соответствующих положений и правил о персонале, чтобы не допустить дублирования вознаграждений или пособий некоторыми странами и обеспечить справедливое и равноправное отношение к персоналу этого типа.
- 15. В качестве временной меры прикомандированным военнослужащим и сотрудникам полиции, находящимся на действительной службе, которые в настоящее время являются штатными сотрудниками, будет разрешено доработать до конца их нынешнего назначения в соответствии с существующими исключительными мерами. Эти назначения далее продлеваться не будут.
- 16. Прикомандированный после утверждения данного предложения военный и полицейский персонал, находящийся на действительной службе, который, как установлено, получает вознаграждения или пособия от своего правительства, если это правительство не заключило официального соглашения с Организацией, будет подвергаться дисциплинарным мерам в соответствии с Положениями и правилами о персонале.

IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

17. Генеральной Ассамблее предлагается:

- а) принять к сведению представленную в настоящем докладе дополнительную информацию о результатах последних обследований, проведенных среди государств-членов и прикомандированного военного и полицейского персонала, находящегося на действительной службе, и о сохраняющихся трудностях, с которыми сталкивается Секретариат при поиске альтернативных решений таким образом, чтобы это не исключало возможности участия всех государств-членов;
- b) уполномочить Генерального секретаря продолжать заключать соглашения с государствами-членами с целью не допустить дублирования выплаты окладов, пособий и надбавок прикомандированному военному и полицейскому персоналу, находящемуся на действительной службе, о чем говорится в пункте 14 настоящего доклада;

20-02314 5/6

- с) уполномочить Генерального секретаря отменить действие положения о персонале 1.2 ј) и правила о персонале 1.2 l) в отношении прикомандированного военного и полицейского персонала, находящегося на действительной службе, при условии, что выплаты окладов, пособий и надбавок правительством и Секретариатом дублироваться не будут;
- d) одобрить дальнейшее применение исключительных мер, утвержденных в резолюции 67/287, в отношении ныне работающих прикомандированных сотрудников до истечения срока их назначений.

6/6 20-02314